



Сушильная машина

WQG233DEPL

[ru] Руководство пользователя и инструкция по установке

Оглавление

1 Безопасность.....	2
2 Предотвращение материального ущерба.....	5
3 Защита окружающей среды и экономия.....	6
4 Установка и подключение.....	6
5 Знакомство с устройством.....	10
6 Дисплей.....	10
7 Кнопки.....	12
8 Цель сушки.....	12
9 Программы.....	13
10 Аксессуары.....	14
11 Стирка.....	15
12 Основной способ работы.....	15
13 Защита от детей.....	20
14 Основные настройки.....	20
15 Очистка и уход.....	21
16 Устранение неисправностей.....	25
17 Транспортировка, хранение и утилизация.....	27
18 Сервисная служба.....	28
19 Параметры потребления.....	29
20 Технические данные.....	30



Более подробную информацию можно найти
в цифровом руководстве пользователя.

1 Безопасность

Соблюдайте следующие правила техники безопасности.

1.1 Общие сведения



- Внимательно прочитайте данное руководство.
- Храните и бережно относитесь к руководству как к источнику информации и для других пользователей.
- Если устройство было повреждено при транспортировке, не подключайте его.

1.2 Использование по назначению

Используйте прибор исключительно

- для сушки и освежения текстильных изделий, пригодных для сушки в автоматических сушилках и выстиранных водой.
- в частных домах и закрытых бытовых помещениях.
- на высоте до 4000 м над уровнем моря.

1.3 Ограничения для группы пользователей

Дети старше 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или лица, не имеющие необходимого опыта и/или знаний, могут пользоваться данным прибором только под присмотром или после тщательного инструктажа по безопасной эксплуатации прибора и понимают связанные с этим риски.

Дети не должны играть с прибором.

Не допускайте детей к чистке и обслуживанию прибора без присмотра.

Не допускайте к прибору детей младше 3 лет и домашних животных.

1.4 Безопасная установка



ВНИМАНИЕ - Опасность поражения электрическим током!

Неправильная установка представляет серьезную опасность.

- ▶ Прибор должен подключаться и использоваться в соответствии с информацией, указанной на заводской табличке.
- ▶ Прибор должен быть подключен к сети переменного тока через правильно установленную розетку с заземляющим элементом.
- ▶ Защитная проводка бытовой электроустановки должна быть выполнена в соответствии с нормами. Установка должна иметь достаточно большое сечение кабеля.
- ▶ Если используется автоматический выключатель остаточного тока, то только один тип с маркировкой .
- ▶ Никогда не подавайте питание на прибор через внешнее коммутационное устройство, например, таймер или пульт дистанционного управления.
- ▶ Не подключайте прибор к цепи, которая регулярно включается и выключается поставщиком электроэнергии.
- ▶ При установке прибора сетевая вилка должна быть легко доступна, а если доступ невозможен, то в стационарной электроустановке должен быть установлен разъединитель, соответствующий правилам монтажа, отключающий все полюса прибора от сети.
- ▶ При установке прибора необходимо следить за тем, чтобы сетевой кабель не был пережат или поврежден. Поврежденная изоляция или поврежденный сетевой кабель представляют серьезную опасность.
- ▶ Не допускайте контакта соединительного кабеля с горячими частями прибора или источниками тепла.
- ▶ Не допускайте контакта соединительного кабеля с остроконечными предметами или острыми краями.
- ▶ Запрещается перегибать, сминать или изменять соединительный кабель.



ВНИМАНИЕ - Опасность возгорания!

Использование удлинённого сетевого кабеля и неразрешенных адаптеров представляет опасность.

- ▶ Не используйте удлинительные кабели или многорозеточные разветвители.
- ▶ Используйте только одобренные производителем адаптеры и сетевые кабели.
- ▶ Если сетевой кабель слишком короткий, а более длинного сетевого кабеля нет в наличии, обратитесь в специализированную электротехническую компанию, которая выполнит соответствующие изменения в домашней электропроводке.



ВНИМАНИЕ - Опасность травмирования!

Большой вес прибора может привести к травме.

- ▶ Не поднимайте прибор в одиночку.
- Если стиральная и сушильная машины будут установлены друг на друга в соответствии с инструкциями, это может привести к падению прибора, установленного сверху.
- ▶ Для крепления сушильной машины к стиральной машине используйте только комплект для подключения производителя сушильной машины. Любой другой способ установки не допускается.
 - ▶ Не ставьте один прибор на другой, если производитель сушилки не предлагает подходящий комплект для подключения.
 - ▶ Не ставьте друг на друга приборы разных производителей с разной глубиной и шириной.
 - ▶ Не ставьте стиральную машину и сушилку друг на друга на возвышенности, так как они могут опрокинуться.



ВНИМАНИЕ - Опасность удушья!

Дети могут натянуть упаковочные материалы на голову или завернуться в них и задохнуться.

- ▶ Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте.
- ▶ Не позволяйте детям играть с упаковкой, особенно с фольгой.



ВНИМАНИЕ - Опасность травмирования!

Во время работы прибор может вибрировать или двигаться.

- ▶ Поместите прибор на чистую, ровную и твердую поверхность.
- ▶ Выровняйте прибор с помощью ножек и спиртового уровня.

При неправильной установке шлангов и соединительных линий существует опасность споткнуться.

▶ Расположите шланги и соединительные кабели таким образом, чтобы исключить опасность спотыкания.

При перемещении прибора за выступающие части, например, за дверцы, детали могут отломиться.

▶ Не перемещайте прибор за выступающие части.



ВНИМАНИЕ - Опасность заклинивания!

Острые края прибора могут вызвать порезы при прикосновении.

▶ Не прикасайтесь к острым краям прибора.

▶ При установке и транспортировке прибора используйте защитные перчатки.

1.5 Безопасное использование



ВНИМАНИЕ - Опасность поражения электрическим током!

Поврежденный прибор или поврежденный соединительный кабель представляют опасность.

▶ Никогда не включайте поврежденный прибор.

▶ Никогда не тяните за соединительный кабель, чтобы отключить прибор от сети. Всегда тяните за вилку соединительного кабеля.

▶ Если прибор или соединительный кабель повреждены, немедленно выдерните вилку соединительного кабеля или выключите предохранитель в блоке предохранителей.

▶ Вызовите сервисную службу.

Проникающая влага может привести к поражению электрическим током.

▶ Используйте прибор только в закрытых помещениях.

▶ Не подвергайте прибор воздействию высоких температур или влаги.

▶ Не используйте для очистки прибора паровые или напорные мойки, шланги или распылители.



ВНИМАНИЕ - Опасность травмирования!

Дети могут застрять в приборе и подвергнуть себя смертельной опасности.

▶ Не устанавливайте прибор за дверью, которая может препятствовать открыванию дверцы прибора.

▶ Отключите сетевую вилку используемого прибора от розетки, затем перережьте сетевой шнур и уничтожьте замок дверцы прибора, предотвратив его закрытие.



ВНИМАНИЕ - Опасность удушья!

Дети могут проглотить мелкие детали или подавиться ими, что может привести к удушью.

▶ Храните мелкие детали в недоступном для детей месте.

▶ Не позволяйте детям играть с мелкими деталями.



ВНИМАНИЕ - Опасность взрыва!

Угольная пыль или мука вблизи прибора могут привести к взрыву.

▶ Во время работы прибора следите за чистотой вокруг него.



ВНИМАНИЕ - Опасность отравления!

Конденсированная вода из прибора не пригодна для питья и может быть загрязнена ворсом ткани.

▶ Не пейте и не используйте конденсированную воду из прибора для других целей.

Средства для стирки и ухода могут вызвать отравление при проглатывании.

▶ При случайном проглатывании обратитесь к врачу.

▶ Храните средства для стирки и ухода в недоступном для детей месте.



ВНИМАНИЕ - Опасность возгорания!



Хладагент R290, используемый в этом приборе, экологически безопасен, но легко воспламеняется и может воспламениться при контакте с открытым пламенем или источниками возгорания.

▶ Держите открытое пламя и источники воспламенения подальше от прибора.



ВНИМАНИЕ - Опасность взрыва!

Остатки ворса, оставшиеся в ворсовом фильтре, могут загореться во время сушки.

▶ Регулярно очищайте фильтр для ворса.

Легковоспламеняющиеся предметы, такие как зажигалки или спички, могут загореться во время сушки.

▶ Перед сушкой выньте все легковоспламеняющиеся предметы из карманов постиранных вещей.

Невыстиранные вещи, которые контактировали с растворителем, маслом, воском, средством для удаления воска, краской, жиром или пятновыводителем, могут загореться во время сушки.

▶ Не сушите в этом приборе не стиранные вещи.

▶ Перед сушкой тщательно прополощите белье в горячей воде с моющим средством.

▶ Не используйте прибор, если белье ранее подвергалось чистке промышленными химикатами.



ВНИМАНИЕ - Опасность возгорания!

Если прервать процесс сушки раньше времени, белье не будет достаточно охлаждено и может загореться.

▶ Не прерывайте программу сушки до истечения установленного времени.

▶ Если процесс сушки прерван до истечения установленного времени, немедленно извлеките и разложите белье.



ВНИМАНИЕ - Опасность травмирования!

Залезание или подъем на прибор может привести к поломке крышки.

▶ Не залезайте на прибор и не карабкайтесь по нему.

Прибор может опрокинуться, если вы сядете на открытую дверцу или прислонитесь к ней.

▶ Не садитесь на дверцу прибора и не прислоняйтесь к ней.

▶ Не кладите никакие предметы на дверцу прибора.

При засовывании рук во вращающийся барабан можно поранить руки.

▶ Прежде чем вставлять руки, дождитесь полной остановки барабана.

1.6 Безопасная очистка и обслуживание



ВНИМАНИЕ - Опасность поражения электрическим током!

Неправильный ремонт представляет серьезную опасность.

▶ Ремонт прибора должен выполняться только квалифицированным персоналом.

▶ Используйте только оригинальные запасные части для ремонта прибора.

▶ В случае повреждения сетевого кабеля данного прибора необходимо заменить его у производителя, в сервисном центре или у квалифицированного специалиста, чтобы предотвратить опасность.

Проникающая влага может привести к поражению электрическим током.

▶ Не используйте для очистки прибора паровые аппараты, шланги или мойки высокого давления.



ВНИМАНИЕ - Опасность травмирования!

Использование неоригинальных запасных частей и принадлежностей опасно.

▶ Используйте только оригинальные запасные части и принадлежности производителя.



ВНИМАНИЕ - Опасность отравления!

Использование чистящих средств, содержащих растворители, может привести к образованию токсичных паров.

▶ Не используйте чистящие средства, содержащие растворители.

2 Предотвращение материального ущерба

ВНИМАНИЕ!

Неправильная дозировка смягчителей ткани, стиральных порошков, средств по уходу и чистящих средств может негативно повлиять на работу прибора.

▶ Следуйте рекомендациям производителя по дозировке.

Превышение максимальной загрузки может негативно сказаться на работе прибора.

▶ Соблюдайте максимальную загрузку для каждой программы и не превышайте ее.

Перегрев прибора может негативно сказаться на его работе.

- ▶ Не закрывайте вентиляционное отверстие при использовании прибора.
- ▶ Обеспечьте достаточную вентиляцию в помещении.

Легкие предметы, такие как волосы или ворс, могут быть затянуты в вентиляционное отверстие прибора во время работы и негативно повлиять на его работу.

- ▶ Следите за чистотой вокруг прибора во время работы.
- ▶ Убедитесь, что вблизи прибора нет легких предметов.

Эксплуатация без ворсовой защиты, а также с неполной или неисправной ворсовой защитой (в зависимости от комплектации, например, ворсовым фильтром, контейнером для ворса, фильтрующим ковриком) может привести к повреждению оборудования.

- ▶ Не эксплуатируйте оборудование без защиты от ворса или с неполной, или неисправной защитой от ворса.

Пенопласт или поролон могут деформироваться или расплавиться во время сушки.

- ▶ Не сушите в приборе ткани, содержащие поролон или пенопласт.

Неподходящие чистящие средства могут повредить поверхности прибора.

- ▶ Не используйте жесткие или абразивные чистящие средства.
- ▶ Не используйте чистящие средства с высоким содержанием спирта.
- ▶ Не используйте абразивные губки или грубые мочалки.
- ▶ Чистите прибор только водой и мягкой влажной тканью.
- ▶ Немедленно удаляйте все остатки моющих средств и спреев, попавших на прибор.

3 Защита окружающей среды и экономия

3.1 Утилизация упаковки

Упаковочные материалы являются экологически чистыми и подлежат вторичной переработке.

- ▶ Утилизируйте отдельные компоненты в соответствии с типом материала.

3.2 Экономия электроэнергии

Прибор, используемый в соответствии с данной инструкцией, потребляет меньше энергии.

Используйте прибор в хорошо проветриваемом помещении.

Вентиляционное отверстие прибора не должно быть заблокировано.

- Заблокированный воздухообмен увеличивает продолжительность программы и повышает расход электроэнергии.

Отжимайте белье в стиральной машине перед началом сушки.

- Высокое содержание влаги в белье увеличивает продолжительность программы и повышает расход электроэнергии.

Используйте максимальную загрузку программ.

- Превышение максимальной загрузки увеличивает продолжительность программы и повышает расход электроэнергии.

Очищайте фильтр для ворса после сушки.

- Засорение фильтра для ворса уменьшает поток воздуха, увеличивает продолжительность программы и повышает расход энергии.

После очистки фильтров в системе фильтрации нижней секции хорошо просушите фильтры.

- Высокая влажность фильтров увеличивает продолжительность программы и потребление энергии.

3.3 Режим энергосбережения

Если прибор не используется в течение длительного времени, он автоматически переходит в режим энергосбережения. Все индикаторы гаснут, мигает «**Старт/Дозагрузка**».

Режим энергосбережения завершается перезапуском прибора.

4 Установка и подключение

4.1 Распаковка прибора

ВНИМАНИЕ!

Оставленные в барабане предметы, не связанные с работой прибора, могут привести к материальному ущербу и повреждению прибора.

- ▶ Перед запуском прибора удалите эти предметы и все прикрепленные аксессуары из барабана.

1. Снимите с прибора всю упаковку и защитные крышки.
 2. Осмотрите прибор на предмет видимых повреждений.
 3. Откройте дверцу.
 4. Удалите принадлежности из барабана.
- Закройте дверцу.

4.2 Объем поставки

После распаковки проверьте все детали на предмет повреждений при транспортировке.

ВНИМАНИЕ!

Использование прибора с неполным или поврежденным оборудованием может негативно сказаться на его работе и привести к материальному ущербу и повреждению прибора.

- ▶ Не используйте прибор с неполным или поврежденным оборудованием.
- ▶ Перед включением прибора замените соответствующее оборудование.

Объем поставки	Описание
	Сушильная машина
	Дополнительные документы
	Шланг для слива воды с переходником, фитингами и коленом.

4.3 Требования к месту установки

ВНИМАНИЕ!

Если прибор наклонен более чем на 40°, остатки воды могут вытечь из прибора и привести к повреждению имущества.

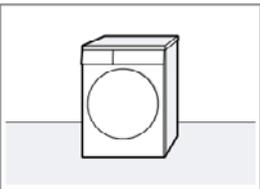
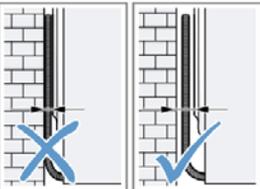
- ▶ Будьте осторожны при наклоне прибора.
- ▶ Транспортируйте прибор в вертикальном положении.

Замерзшие остатки воды в приборе могут привести к его повреждению.

- ▶ Не устанавливайте и не эксплуатируйте прибор в местах, подверженных риску замерзания, или на открытом воздухе.

Хладагент, содержащийся в приборе, может повредить прибор, если его запустить сразу после транспортировки.

- ▶ Сразу после транспортировки подождите два часа перед включением прибора.

<p>На полу</p> 	<p>Установите устройство на чистую, ровную и прочную поверхность. Выровняйте устройство.</p>
<p>В стирально-сушильной колонне</p> 	<p>Устанавливайте прибор в колонну стирально-сушильной машины только с помощью оригинального комплекта для подключения от производителя сушики.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Комплект для подключения с выдвижной столешницей. - Комплект для подключения. <p>Устанавливайте прибор только на стиральную машину того же производителя. Глубина и ширина прибора должны соответствовать размерам стиральной машины. Не устанавливайте стирально-сушильную машину на возвышении.</p>
<p>Около стены</p> 	<p>Не зажимайте шланги или соединительный кабель между стеной и прибором.</p>

4.4 Сливной шланг

Во время сушки в устройстве скапливается конденсат, который устройство использует для очистки. Используйте сливной шланг, чтобы слить излишки конденсата прямо в канализацию.

Примечания

- Прибор должен использоваться с прилагаемым сливным шлангом. При подключении сливного шланга резервуар для конденсата не нужно регулярно опорожнять.
- Дополнительное оборудование можно заказать в сервисной службе.

Подключение сливного шланга

Чтобы резервуар для конденсата не нужно было регулярно опорожнять, необходимо подсоединить сливной шланг.

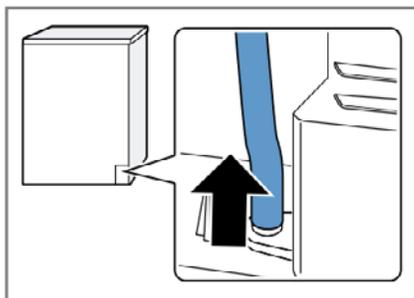
ВНИМАНИЕ!

Если прибор эксплуатируется без правильно подсоединенного шланга для слива конденсата или сливного шланга, из патрубка может вытекать жидкость.

- ▶ Перед эксплуатацией прибора правильно подсоедините шланг для слива конденсата или сливной шланг к патрубку.

Требования

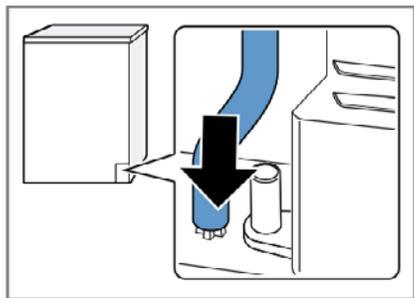
- Прибор и принадлежности распакованы.
 - Прибор установлен на целевом месте.
1. Снимите шланг для слива конденсата с патрубка.



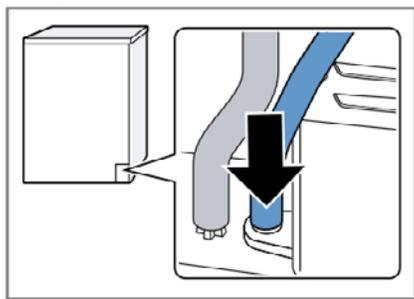
Шланг для слива конденсата устанавливается на патрубок на заводе.

Примечание: При снятии шланга для слива конденсата из патрубка может вытекать жидкость.

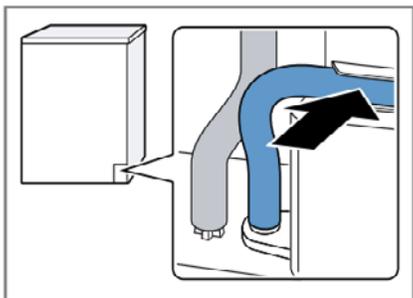
2. Поместите шланг для слива конденсата в держатель.



3. Наденьте сливной шланг на патрубок до упора.



4. Поместите сливной шланг в направляющую для шланга.



Убедитесь, что сливной шланг не перекручен.

5. Подсоедините прибор к канализации.

Примечание: Чтобы слить конденсат обратно в резервуар для конденсата, например, при изменении места установки прибора, выполните описанные выше действия в обратном порядке.

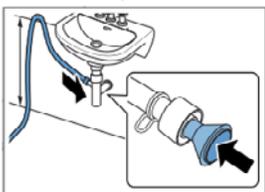
Типы соединений для слива воды

ВНИМАНИЕ!

В случае засорения или закрытия слива скопившиеся сточные воды могут попасть в прибор.

► Перед включением прибора убедитесь, что сточные воды быстро сливаются в канализацию и что засоры устранены.

Слив в сифон

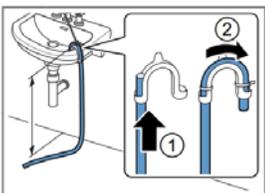


Закрепите место соединения хомутом для шланга (12-22 мм).

Закрепите сливной шланг в направляющей шланга на высоте минимум 80 см и максимум 100 см.

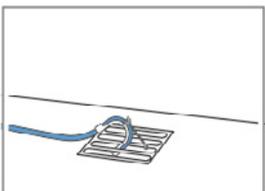
Примечание: С помощью Y-образного разветвителя можно подключить сливной шланг дополнительного прибора, например, стиральной машины, к тому же сифону.

Слив в раковину



Протяните сливной шланг до конца и закрепите его крепежным материалом. Закрепите колено на высоте не более 100 см.

Слив в канализацию



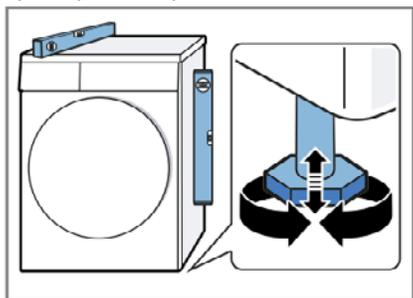
Полностью пропустите сливной шланг и закрепите его крепежным материалом. Закрепите колено в канализации.

4.5 Выравнивание прибора

Для уменьшения шума и вибрации прибор должен быть правильно выровнен.

► Поверните ножки прибора, чтобы выровнять его.

Проверьте выравнивание с помощью спиртового уровня.



Все ножки прибора должны прочно стоять на земле.

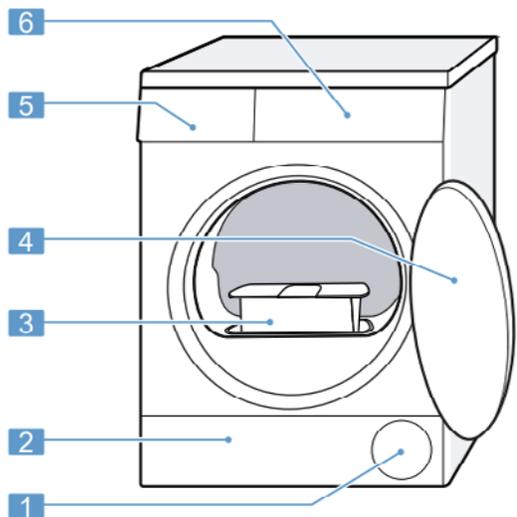
4.6 Подключение прибора к электросети

1. Вставьте сетевую вилку прибора в розетку рядом с прибором. Параметры подключения прибора указаны в главе «Технические данные».
2. Убедитесь, что вилка надежно вставлена в розетку.

5 Знакомство с устройством

5.1 Устройство

Здесь вы найдете обзор частей устройства.

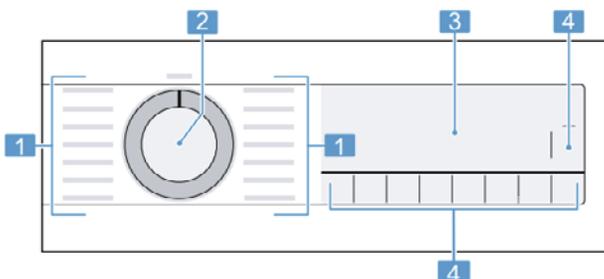


- 1 Вентиляционное отверстие
- 2 Нижняя крышка для обслуживания
- 3 Фильтр для ворса
- 4 Дверца
- 5 Резервуар для конденсата
- 6 Панель управления

В зависимости от типа устройства детали, показанные на рисунке, например, цвет или форма, могут различаться.

5.2 Панель управления

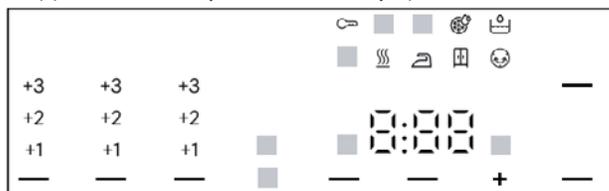
Панель управления используется для управления функциями устройства и предоставляет информацию о его состоянии.



- 1 Программы
- 2 Программатор
- 3 Дисплей
- 4 Кнопки

6 Дисплей

На дисплее отображаются текущие значения настроек, варианты выбора или информация и советы.



Пример отображения на дисплее

Индикация	Название	Описание
0:40 ¹	Продолжительность программы/время, оставшееся до окончания программы	Предполагаемая продолжительность программы или время, оставшееся до окончания программы в часах и минутах.
1:25	Временная программа	Временная программа установлена.
8,0 ¹	Рекомендуемая загрузка	Максимальная загрузка для заданной программы в кг.

Индикация	Название	Описание
+ 0:45 ¹	Время окончания программы	См. Кнопки.
	Защита от детей	- горит : активирована блокировка для безопасности детей. - мигает : активна блокировка для безопасности детей и устройство включено.
— (Старт/ Дозагрузка)	Старт/Дозагрузка	Запуск, прерывание или остановка - горит : программа запущена и может быть прервана или остановлена. - мигает : можно запустить или продолжить программу.
— (Под утюг)	Сушка под утюг	Цель сушки активирована.
— (В шкаф)	Сушка в шкаф	Цель сушки активирована.
— (В шкаф+)	Сушка в шкаф+	Цель сушки активирована.
+1 +2 +3	Цель сушки была изменена	Измененная цель сушки активирована.
— (Защита от сминания)	Защита от сминания	Защита от складок активирована.
— (Бережная сушка)	Бережная сушка	Бережная сушка для деликатных тканей активирована.
4 кг — (Неполн. загрузка)	Неполн. загрузка	Половина загрузки активирована.
— (Без звука)	Без звука	Активирована тихая сушка без звуковых сигналов.
	Резервуар для конденсата	Опорожните резервуар для конденсата. Вставьте резервуар для конденсата.
	Ворсовый фильтр	Очистите ворсовый фильтр.
	Нижняя система фильтрации	Очистите систему нижнего фильтра.
Hot	Процесс охлаждения	Белье охлаждается во время вращения барабана, чтобы предотвратить его повреждение. Этот процесс можно прервать, только открыв дверцу. Примечание: Не изменяйте программу.
	Сушка	Статус программы.
	Сушка под утюг	Статус программы.
	Сушка в шкаф	Статус программы.
	Защита от сминания	Статус программы.
— (Старт/ Дозагрузка)	Пауза	Статус программы.
End	Конец программы	Статус программы.

¹Пример

7 Кнопки

Ниже представлен обзор кнопок и возможных настроек.

Кнопка	Выбор	Описание
Старт/Дозагрузка (Start/Dodanie prania)	- включение - отмена - пауза	Включение, прерывание или приостановка программы.
☞ 3 сек. (3 sek.)	- активация - деактивация	Активируйте или деактивируйте блокировку от детей. Защита панели от случайного срабатывания. Если вы активируете блокировку для безопасности детей и выключите устройство, блокировка для безопасности детей останется активной.
Сушка в шкаф+ (Do szafy plus)	- В шкаф+ - +1 - +2 - +3	- При выборе «В шкаф плюс» активируется цель сушки. Цель сушки определяет, насколько влажным или сухим должно быть белье в конце программы. - При выборе +1, +2 или +3 цель сушки изменяется.
Сушка в шкаф (Do szafy)	- В шкаф - +1 - +2 - +3	- При выборе «В шкаф» активируется цель сушки. Цель сушки определяет, насколько влажным или сухим должно быть белье в конце программы. - При выборе +1, +2 или +3 цель сушки изменяется.
Сушка под утюг (Do prasowania)	- Под утюг - +1 - +2 - +3	- При выборе «Под утюг» активируется цель сушки. Цель сушки определяет, насколько влажным или сухим должно быть белье в конце программы. - При выборе +1, +2 или +3 цель сушки изменяется.
Защита от сминания (Redukcja zagnieсеń)	- активация - деактивация	Активируйте или деактивируйте защиту от складок. По окончании программы барабан вращает белье через равные промежутки времени в течение 120 минут, чтобы предотвратить образование складок.
Бережная сушка (Delikatne suszenie)	- активация - деактивация	Активируйте или деактивируйте кнопку бережной сушки. Для деликатных тканей, таких как полиакрил или эластан, температура снижается. Продолжительность программы увеличена.
Завершение через (Gotowe za)	- Время окончания программы - Продолжительность программы	- Установите время окончания программы. Продолжительность программы уже включена в установленное количество часов. После запуска программы будет отображаться продолжительность программы. - Установка продолжительности программ по таймеру.
Без звука (Wyciszenie)	- активация - деактивация	Активация и деактивация сервисных и информационных сигналов.
Неполн. загрузка (Połowa załadunku)	- активация - деактивация	Сушите отдельные предметы белья или небольшие загрузки.

8 Цель сушки

Каждая автоматическая программа имеет запрограммированную цель сушки. Цель сушки определяет, насколько сухим или влажным должно быть белье по окончании программы.

Цель сушки	Стирка	Результат сушки
Сушка в шкаф+--	Многослойный, толстый текстиль, который трудно сушить.	Белье сухое.
Сушка в шкаф	Однотонный однослойный текстиль.	Белье сухое.
Сушка под утюг	Однотонный однослойный текстиль.	Белье все еще слегка влажное. Чтобы избежать складок, гладьте белье сразу после сушки или развешивайте его, пока оно еще влажное.

8.1 Изменение цели сушки

Для некоторых автоматических программ можно изменить цель сушки, чтобы сделать белье еще более сухим или влажным.

1. Установите автоматическую программу.

- На дисплее отображается заданная цель сушки.

2. Нажмите «Сушка в шкафу», «Сушка в шкафу+» или «Сушка под утюг».

- На дисплее отображается — (В шкаф), — (В шкаф плюс) или — (Под утюг).

8.2 Регулировка цели сушки

Если после сушки с использованием определенной цели ткань кажется слишком влажной, вы можете отрегулировать цель сушки.

1. Установите автоматическую программу.

- На дисплее отображается заданная цель сушки.

2. Нажмите «Сушка в шкафу», «Сушка в шкафу+» или «Сушка под утюг».

- На дисплее отображается «+1», «+2» или «+3».

9 Программы

Текстильные изделия можно сушить с помощью автоматической программы или программы с таймером.

9.1 Автоматические программы

Автоматические программы - это программы, в которых датчики влажности измеряют остаточную влажность белья во время сушки. Программа завершается при достижении заданного значения сушки.

Каждая автоматическая программа имеет цель сушки. Цель сушки определяет, насколько сухим или влажным должно быть белье после завершения программы.

Примечания

- Выбирайте цель сушки в соответствии с текстилем или желаемым результатом сушки.

- На этикетках по уходу содержится дополнительная информация, которая поможет вам выбрать программу.

Программа	Описание	макс. загрузка (кг)
Хлопок (Bawełna)	Сушка прочных и термостойких тканей из хлопка или льна.	8,0
☐ Хлопок Eco (Bawełna Eco)	Сушка прочных и термостойких тканей из хлопка или льна. Энергосберегающая программа.	8,0
Синтетика (Syntetyki)	Сушка тканей из синтетических или смешанных волокон.	3,5
Смешанное белье (Mix)	Сушка тканей из хлопка и синтетических волокон.	3,0
Постельное белье (Pościel)	Сушка хлопковых одеял, наволочек и простыней. Примечание: Движение барабана оптимизировано для сушки крупных предметов.	3,5
Деликатная (Delikatne)	Сушка деликатных тканей из атласных, синтетических или смешанных волокон.	2,0
Перья/Пух (Pierze/Puch)	Сушка текстильных изделий с пуховым наполнителем, одеял или пуховых одеял. Примечания - Сушите большие текстильные изделия, такие как одеяла или спальные мешки, по одному. - По окончании программы встряхните ткань, чтобы равномерно распределить наполнитель и удалить лишнюю влагу из плотных перьев. - Если при сушке подушек после окончания программы подушка не высохла полностью, высушите ее, используя программу по времени.	1,5
HygienePlus	Сушка прочных и термостойких тканей из хлопка или льна. Примечание: Программа рекомендуется при особо высоких требованиях к гигиене.	4,0

Программа	Описание	макс. загрузка (кг)
Спортивная (Sport/Fitness)	Быстросохнущая спортивная одежда из функциональных, синтетических волокон и микрофибры.	1,5
Рубашки/Блузки (Koszule/Bluzki)	Сушка рубашек и блузок из хлопка, льна, синтетики и смешанных волокон. Примечание: Для достижения оптимальных результатов сушки сушите не более 5 рубашек или 5 блузок за раз. После сушки прогладьте или развесьте белье. Остаточная влага тогда распределится равномерно.	1,5
Супер 40' (Szybki 40')	Сушка тканей из синтетических волокон и легкого хлопка.	2,0
Полотенца (Ręczniki)	Сушка прочных и термостойких полотенец и халатов из хлопка или льна.	6,0

9.2 Временные программы

Временные программы - это программы с фиксированной или регулируемой продолжительностью.

Программа заканчивается по истечении указанного времени, даже если белье еще не высохло.

Временные программы предназначены для сушки отдельных предметов одежды или тонких тканей.

Примечание: Этикетки по уходу содержат дополнительную информацию, которая поможет вам выбрать программу.

Программа	Описание	макс. загрузка (кг)
Шерсть (Wetna - osuszanie)	Сушка шерстяных или смешанных тканей, пригодных для машинной стирки. Примечание: Текстиль будет мягким, но не полностью сухим. По окончании программы выньте текстильные изделия и повесьте их сушиться.	0,5
По времени теплая (Prog. czas. ciepły)	Сушка всех видов тканей, кроме шерсти и шелка. Предназначен для предварительно высушенного или слегка влажного белья, а также для сушки толстого многослойного белья. Примечание: Эта программа подходит для сушки в корзине для шерсти.	3,0

10 Аксессуары

Используйте оригинальные аксессуары. Они точно подходят к устройству.

Примечание: Некоторые аксессуары доступны в других цветах. Обратитесь в сервисную службу.

	Применение	Номер заказа
Комплект подключения	Установите устройство на стиральную машину такой же ширины и глубины, приспособленную для этой цели, чтобы сэкономить место.	WTZ27410
Комплект подключения с выдвигной столешницей	Установите устройство на стиральную машину такой же ширины и глубины, приспособленную для этой цели, чтобы сэкономить место. Выдвигная столешница облегчает загрузку и разгрузку устройства.	WTZ27400
Корзина для шерсти	Сушите или проветривайте отдельные шерстяные изделия, спортивную обувь и мягкие игрушки в корзине для шерсти.	WMZ20600
У-образный разветвитель	Он позволяет подключить к этому же сифону шланг слива воды дополнительного устройства.	15000490
Сливной шланг для воды	Для слива лишнего конденсата из устройства непосредственно в канализацию, без необходимости регулярного опорожнения резервуара для конденсата.	WTZ1110
Фильтрующий коврик	Запасная часть для защиты системы нижнего фильтра от ворса.	12022801
Платформа	Установите устройство на платформу, чтобы его можно было легко загружать и выгружать.	WTZPW20D

11 Стирка

11.1 Подготовка к стирке

ВНИМАНИЕ!

Предметы, оставленные в стиральной машине, могут повредить выстиранный текстиль и барабан.

► Перед началом работы машины удалите все предметы из карманов.

Внимание

Подготовка к стирке защищает прибор и текстиль

- Удалите грязь и песок с помощью щетки
- Сортируйте белье по цвету и тканям, следуйте этикеткам с инструкциями по уходу
- Закройте все застёжки на молниях, липучках, крючках и петлях
- Снимите застёжки и ленты с занавесок
- Стирайте маленькие или деликатные вещи в специальной сетке для стирки
- Положите белье в барабан в развернутом виде
- Отжимайте белье перед сушкой
- Сушите шерстяные вещи, спортивную обувь и мягкие игрушки только в корзине для шерсти

12 Основной способ работы

12.1 Включение устройства

Требование: Устройство правильно настроено и подключено.

► Установите переключатель программ на выбранную программу.

12.2 Настройка программы

1. Поверните переключатель программ, чтобы выбрать нужную программу.
2. При необходимости отрегулируйте настройки программы.

12.3 Загрузка белья

Примечание: Во избежание складок соблюдайте максимальную загрузку программы.

Требования

- Белье подготовлено и рассортировано.
- Барабан пуст.

1. Откройте дверь.
2. Поместите белье в барабан.
3. Закройте дверь. Убедитесь, что белье не застряло в дверце прибора.

12.4 Запуск программы

Требование: Программа установлена.

► Нажмите «**Старт/Дозагрузка**».

- На дисплее отображается продолжительность программы или время окончания.
- Когда программа завершится, на дисплее появится: «End».

Примечание: Если отображается надпись «Hot», машина охлаждает белье.

Когда индикатор «Hot» погаснет, белье достаточно остыло.

12.5 Добавление белья

После запуска программы вы можете в любой момент добавить или вынуть белье.

1. Нажмите «**Старт/Дозагрузка**».

Процесс охлаждения начинается автоматически примерно через 30 секунд и охлаждает белье при вращении барабана. Чтобы обойти или прервать процесс охлаждения, откройте дверцу.

2. Откройте дверь.
3. Добавьте или достаньте белье.
4. Закройте дверь.
5. Нажмите «**Старт/Дозагрузка**».

12.6 Прерывание программы

1. Нажмите «**Старт/Дозагрузка**».
2. Откройте дверь.
3. Достаньте белье.

12.7 Разгрузка белья

1. Откройте дверь.
2. Достаньте белье из барабана.

12.8 Выключение устройства

- ▶ Установите переключатель программ на .

12.9 Ворсовый фильтр

Во время сушки ворс из белья улавливается ворсовым фильтром. Ворсовый фильтр защищает устройство от ворса.

Очистка ворсового фильтра

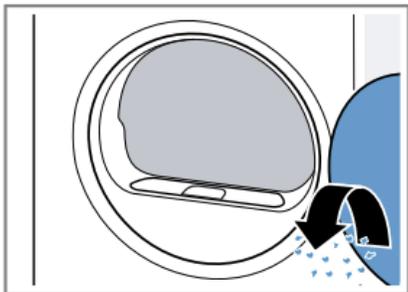
После завершения программы сушки или отображения сообщения во время работы очистите ворсовый фильтр.

Примечание: Если устройство не очистить, как описано, его работоспособность может ухудшиться.

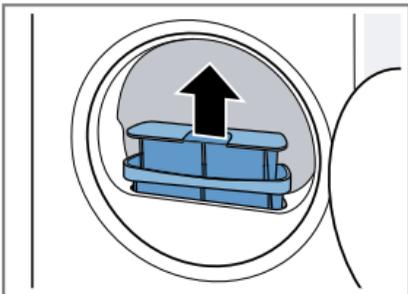
Требования

- После сушки на дисплее отображается: «End».
- или во время работы на дисплее отображается: .

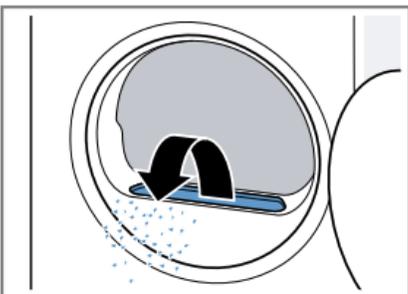
1. Откройте дверь.
2. Удалите ворс с двери.



3. Снимите фильтр для ворса, состоящий из двух частей.

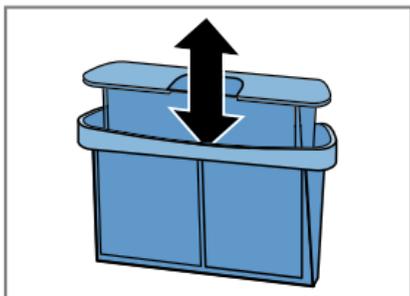


4. Удалите ворс из углубления фильтра.

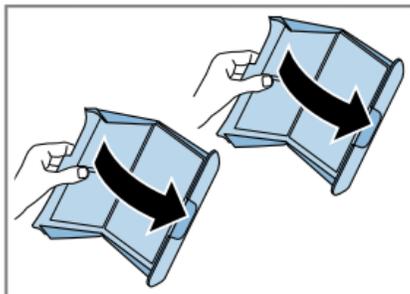


Следите за тем, чтобы ворс не попадал в воздуховод.

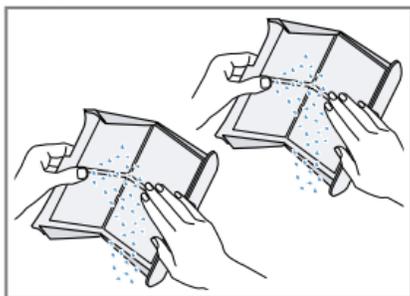
5. Отсоедините двухкомпонентный ворсовый фильтр.



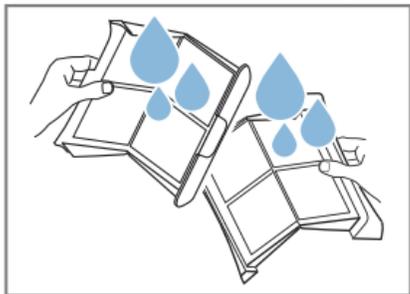
6. Откройте оба ворсовых фильтра.



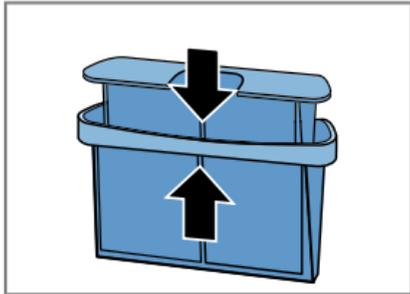
7. Удалите ворс.



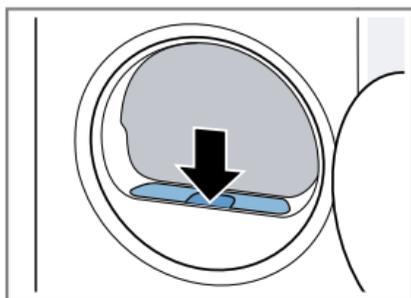
8. Тщательно очистите оба фильтра для ворса теплой проточной водой и высушите их.



9. Закройте и подсоедините оба фильтра для ворса.



10. Вставьте двухкомпонентный фильтр для ворса.



11. Закройте дверь.

12.10 Система нижнего фильтра

Во время сушки ворс белья улавливается системой нижних фильтров.

Система фильтров защищает устройство от ворса.

Очистка системы нижнего фильтра

Если во время работы появляется сообщение, очистите систему нижнего фильтра.

Примечания

- Систему фильтров можно регулярно очищать, даже если сообщение не отображается.

Чистка после каждой сушки не требуется.

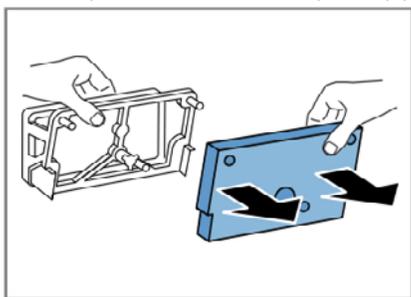
- Если устройство не очистить, как описано, его работоспособность может ухудшиться.

Требование: Во время работы на дисплее отображается:

1. Очистите ворсовый фильтр.

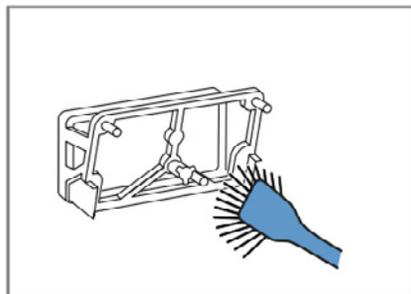
2. Откройте нижнюю часть

3. Осторожно извлеките фильтрующую прокладку из держателя.



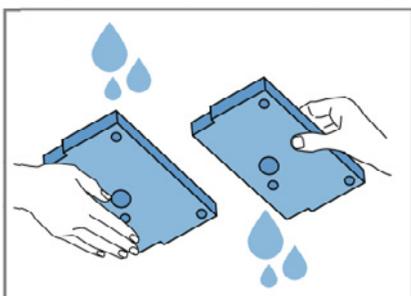
Будьте осторожны, чтобы не повредить и не погнуть фильтрующую прокладку.

4. Очистите крышку теплообменника мягкой щеткой.



Убедитесь, что с уплотнения удален весь мусор.

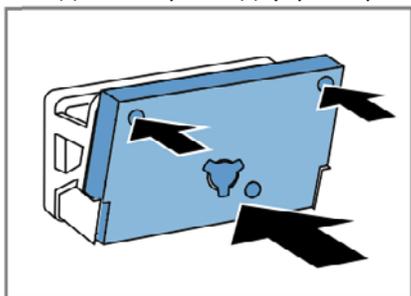
5. Тщательно промойте прокладку фильтра под проточной водой и отожмите ее вручную.



Более крупные загрязнения можно аккуратно удалить пылесосом.

Не очищайте прокладку фильтра чистящими средствами.

6. Наденьте прокладку фильтра на держатели.



Будьте осторожны, чтобы не повредить и не погнуть прокладку фильтра, а также не положить ее на держатели вверх дном.

Примечание: Прокладку фильтра можно также заказать в сервисном центре в качестве запасной части.

7. Закройте нижнюю часть

12.11 Резервуар для конденсата

Во время сушки в устройстве скапливается конденсат, который устройство использует для очистки. Заводской конденсат собирается в резервуаре для конденсата.

Примечание: Прибор необходимо использовать с прилагаемым сливным шлангом. После подсоединения сливного шланга нет необходимости регулярно опорожнять резервуар для конденсата.

Опорожнение резервуара для конденсата

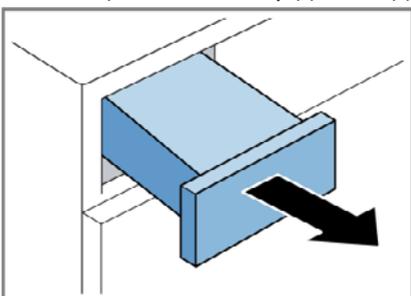
Опорожняйте резервуар для конденсата после завершения программы сушки или появления сообщения во время работы.

Требования

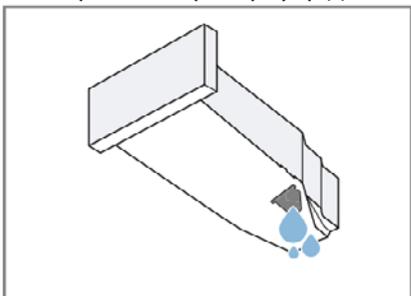
- После сушки на дисплее отображается: «End».

- или во время работы на дисплее отображается: .

1. Вытащите контейнер для конденсата горизонтально.



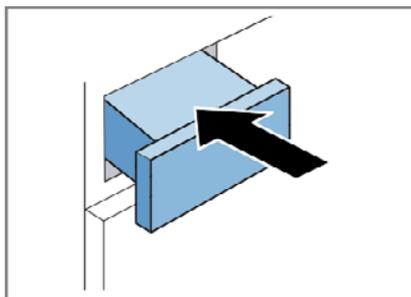
2. Опорожните резервуар для конденсата.



Перед запуском устройства убедитесь, что резервуар для конденсата вставлен в устройство.

Установка резервуара для конденсата

► Вставьте емкость для конденсата до упора.



13 Защита от детей

Устройство можно защитить от непреднамеренного использования элементов управления.

13.1 Активация блокировки для безопасности детей

► Нажимайте обе кнопки  3 сек. примерно на 3 секунды.

- На дисплее отображается .

- Элементы управления заблокированы.

- Блокировка для безопасности детей остается активной даже после выключения устройства и в случае отключения электроэнергии.

13.2 Деактивация блокировки для безопасности детей

Требование: Чтобы отключить блокировку для безопасности детей, устройство должно быть включено.

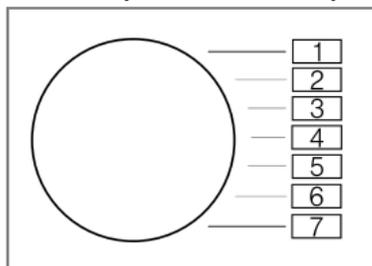
► Нажимайте обе кнопки  3 сек. примерно на 3 секунды.

- На дисплее гаснет .

14 Основные настройки

Основные настройки устройства можно настроить под индивидуальные потребности.

14.1 Обзор основных настроек

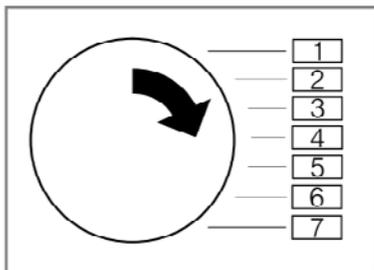


Основная настройка	Позиция программы	Значение	Описание
Сигнал окончания	2	0 (выкл.) 1 (тихий уровень) 2 (средний уровень) 3 (громкий уровень) 4 (очень громкий уровень)	Настройка громкости сигнала в конце программы.
Звук кнопки	3	0 (выкл.) 1 (тихий уровень) 2 (средний уровень) 3 (громкий уровень) 4 (очень громкий уровень)	Регулирует громкость звукового сигнала при нажатии кнопок.
Счетчик программ	5	42 ¹	Укажите количество запущенных программ.

¹ Пример

14.2 Изменение основных настроек

1. Установите программатор в положение 1.



2. Нажмите кнопку «**Сушка под утюг**», установив переключатель программ в положение 2.

- На дисплее отображается текущее значение.

3. Установите программатор в нужное положение.

4. Нажмите «**Завершение через**», чтобы изменить значение.

5. Чтобы сохранить изменения, выключите устройство.

15 Очистка и уход

Чтобы прибор долгое время оставался в рабочем состоянии, его необходимо очищать и ухаживать за ним.

15.1 Указания по очистке и уходу

Очищайте корпус и элементы управления только водой и протирайте их влажной тканью.	Детали устройства остаются чистыми и гигиеничными.
Немедленно удаляйте все остатки стирального порошка и спрея.	Свежие отложения легче полностью удалить.
Оставляйте дверцу прибора открытой.	Оставшаяся вода испаряется, уменьшая образование неприятных запахов в устройстве.

15.2 Нижняя часть

Нижняя часть – нижняя, доступная часть устройства, где расположен теплообменник.

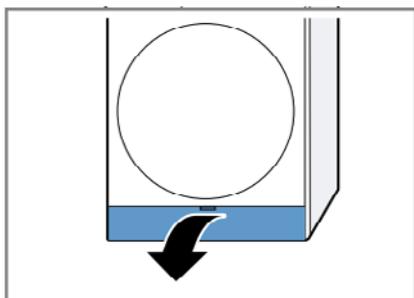
Откройте нижнюю часть

Требования

- Устройство должно остынуть в течение 30 минут.

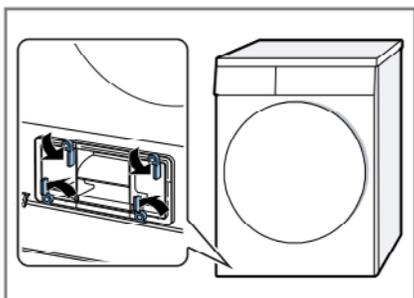
- Дверца прибора закрыта.

1. Откройте сервисную крышку.

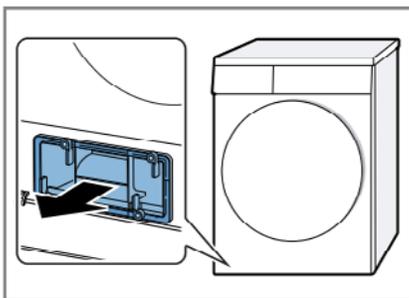


Если под люк для обслуживания подложить ткань, это позволит собрать остатки воды со дна.

2. Откройте рычаг крышки теплообменника.



3. Снимите крышку теплообменника, используя ручку.



Очистка нижней части

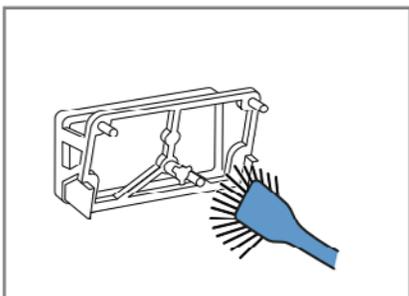
Видимые загрязнения на нижней стороне можно удалить.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность порезов!

Прикосновение к острым краям теплообменника может привести к порезам.

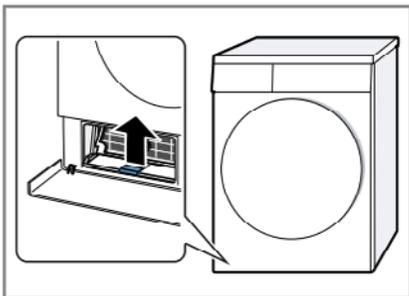
► Не прикасайтесь руками к ребрам теплообменника.

1. Откройте нижнюю часть
2. Очистите крышку теплообменника мягкой щеткой.

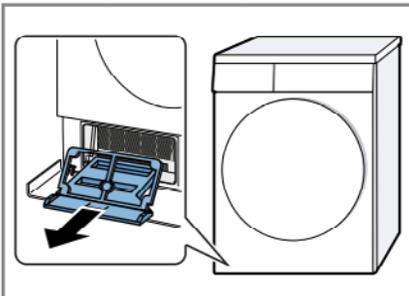


Убедитесь, что с уплотнения удален весь мусор.

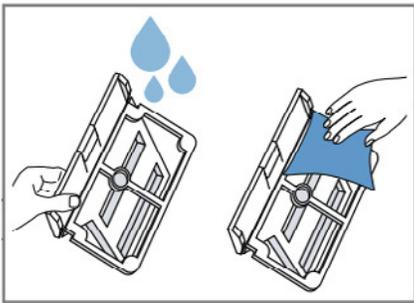
3. Слегка поднимите центральную лапку вставки.



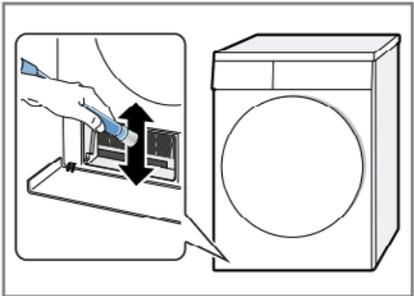
4. Вытащите вставку горизонтально.



5. Промойте вставку под проточной водой и высушите.

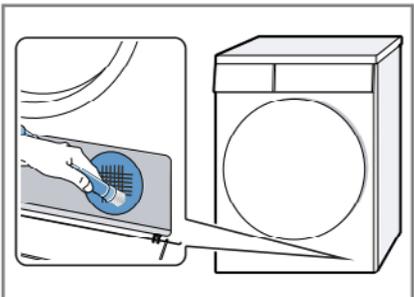


6. Тщательно очистите ребра теплообменника щеткой пылесоса.



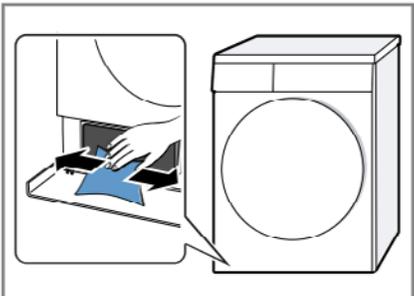
Будьте осторожны и пылесосьте ребра сверху вниз, чтобы не повредить и не погнуть их.

7. Тщательно очистите решетку воздухозаборника с помощью щетки, прилагаемой к пылесосу.

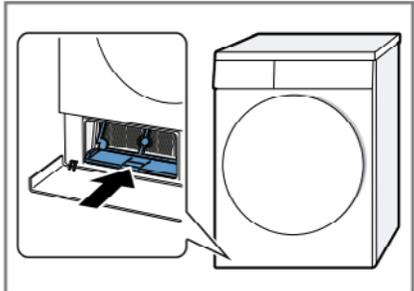


Будьте осторожны, чтобы не повредить и не погнуть решетку.

8. Очистите отверстие устройства мягкой влажной тканью.



9. Вставьте вставку горизонтально до щелчка.

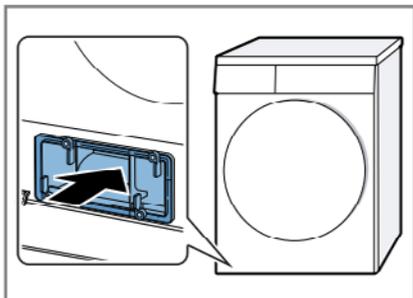


10. Закройте нижнюю часть

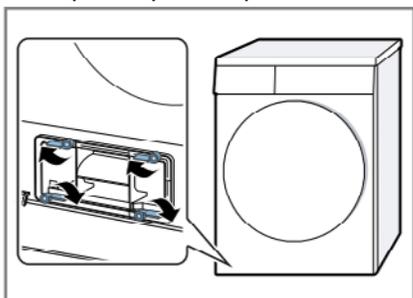
Закрытие нижней части

Требование: Нижняя часть открыта.

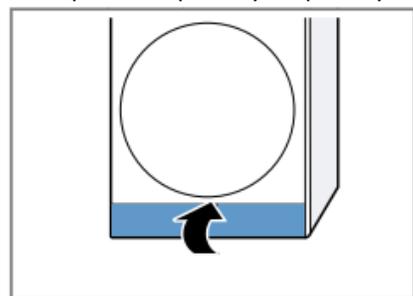
1. Установите крышку теплообменника с помощью ручки.



2. Закройте рычаг крышки теплообменника.



3. Закройте сервисную крышку.



15.3 Датчик влажности

Датчик влажности прибора определяет, насколько влажное белье во время сушки. В зависимости от остаточной влажности белья устройство меняет продолжительность автоматической программы.

Очистка датчика влажности

После длительного использования на датчике влажности могут откладываться тонкие слои известкового налета или остатков моющих и ополаскивающих средств. Регулярно очищайте датчик влажности.

ВНИМАНИЕ!

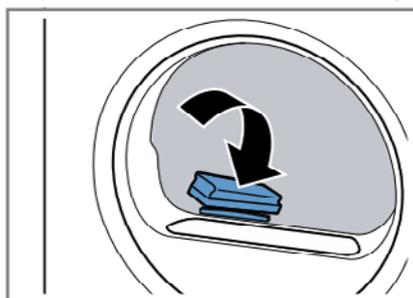
Твердые или грубые предметы могут повредить датчик влажности.

► Не используйте для чистки твердые или грубые предметы, абразивные чистящие средства или стальную мочалку.

Примечание: Если устройство не очистить, как описано, его работоспособность может ухудшиться.

1. Откройте дверь.

2. Очистите датчик влажности губкой.



16 Устранение неисправностей

Мелкие неисправности прибора можно устранить самостоятельно. Прежде чем обращаться в сервисный центр, ознакомьтесь с информацией о том, как самостоятельно устранить неисправность. Это позволит избежать лишних расходов.



ВНИМАНИЕ - Опасность поражения электрическим током!

Неправильно выполненный ремонт представляет серьезную опасность.

- ▶ Ремонт прибора должен выполняться только квалифицированным персоналом.
- ▶ Используйте только оригинальные запасные части для ремонта прибора.
- ▶ В случае повреждения сетевого кабеля прибора, его замена должна быть произведена производителем, его сервисной службой или квалифицированным специалистом, чтобы исключить опасность.

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
«Hot» и барабан вращается.	Активен процесс охлаждения. 1. Это не неисправность. 2. Не меняйте программу во время процесса охлаждения. Примечание: Процесс охлаждения занимает до 10 минут. Вы можете продолжить эксплуатацию устройства.
Гудящий шум.	Активен компрессор. ▶ Нет неисправности – нормальный рабочий шум.
Дисплей не горит, и мигает надпись «Старт/Добавить белье».	Активен режим энергосбережения. ▶ Нажмите любую кнопку. - Дисплей снова проснется.
	Ворсовый фильтр загрязнен. ▶ Очистите ворсовый фильтр.
	Система нижнего фильтра загрязнена. ▶ Очистите систему нижнего фильтра.
Устройство не работает.	Вилка шнура питания не вставлена. ▶ Подключите устройство к электросети. Перегорел предохранитель в блоке предохранителей. ▶ Проверьте предохранитель в блоке предохранителей. Отключение электричества. ▶ Проверьте, работают ли другие устройства и освещение помещения.
Работа машины приостановлена, но барабан вращается.	Активен процесс охлаждения. ▶ Нет ошибок – никаких действий не требуется.
Образование складок.	Загружено слишком много белья. ▶ Соблюдайте максимально допустимую полезную нагрузку. Белье слишком долго находилось в барабане после сушки. 1. Сразу после сушки достаньте белье из барабана. 2. Расправьте белье, чтобы оно остыло. Выбранная программа не подходит для данного типа ткани. ▶ Установите программу, соответствующую типу ткани. Синтетика слишком долго сохла. ▶ Измените цель сушки. ▶ Отрегулируйте цель сушки.
 и программа была прервана.	Резервуар для конденсата заполнен. 1. Опорожните резервуар для конденсата. 2. Установите резервуар для конденсата. 3. Запустите программу.

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
	<p>Шланг слива воды перекручен или зажат.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Убедитесь, что шланг слива воды не перекручен и не зажат. 2. Уложите шланг слива воды так, чтобы он не заламывался. <p>Шланг слива воды подсоединен неправильно.</p> <p>▶ Убедитесь, что шланг слива воды подсоединен правильно.</p> <p>Шланг слива воды засорился.</p> <p>▶ Промойте сливной шланг под проточной водой.</p> <p>В нижней части находится инородное тело</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Откройте нижнюю часть. 2. Удалите инородное тело. 3. Закройте нижнюю часть.
Конденсат в резервуаре для конденсата, хотя сливной шланг подсоединен.	<p>Устройство использует конденсат для автоматической самоочистки.</p> <p>▶ Нет ошибок – никаких действий не требуется.</p> <p>Шланг слива воды подсоединен неправильно.</p> <p>▶ Убедитесь, что шланг слива воды подсоединен правильно.</p>
Программа не запускается.	<p>Активирована блокировка для безопасности детей.</p> <p>▶ Деактивируйте блокировку для безопасности детей.</p> <p>Не была нажата кнопка «Старт/Дозагрузка».</p> <p>▶ Нажмите «Старт/Дозагрузка».</p> <p>Никакая программа не установлена.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Установите программу. 2. Запустите программу.
Продолжительность программы меняется во время сушки.	<p>Ход программы оптимизирован с помощью электроники. Это может изменить продолжительность программы.</p> <p>▶ Нет ошибок – никаких действий не требуется.</p>
Звук накачки.	<p>Насос конденсата активен.</p> <p>▶ Нет неисправности – нормальный рабочий шум.</p>
Жужжащий звук.	<p>Вентиляция компрессора активна.</p> <p>▶ Нет неисправности – нормальный рабочий шум.</p>
Слишком долгое время сушки.	<p>Система нижнего фильтра загрязнена.</p> <p>▶ Очистите систему нижнего фильтра.</p> <p>Ворсовый фильтр загрязнен.</p> <p>▶ Очистите ворсовый фильтр.</p> <p>Температура окружающей среды выше 30°C?</p> <p>▶ Убедитесь, что температура окружающей среды ниже 30°C.</p> <p>Температура окружающей среды ниже 15°C?</p> <p>▶ Убедитесь, что температура окружающей среды ниже 15°C.</p> <p>Недостаточная циркуляция воздуха в месте установки устройства.</p> <p>▶ Проветрите место установки устройства.</p> <p>Вентиляционное отверстие устройства заблокировано.</p> <p>▶ Убедитесь, что вентиляционное отверстие устройства не заблокировано.</p> <p>Теплообменник загрязнен.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Откройте нижнюю часть. 2. Очистите теплообменник. 3. Закройте нижнюю часть.
Протечка воды.	<p>Устройство не выровнено должным образом.</p> <p>▶ Выровняйте устройство.</p> <p>Прокладка крышки теплообменника загрязнена.</p> <p>▶ Очистите прокладку крышки теплообменника.</p> <p>Шланг для слива воды подключен неправильно.</p>

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Убедитесь, что шланг для слива воды правильно подсоединен.
	<p>Рычаг и крышка теплообменника закрыты неправильно.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Следите за тем, чтобы рычаг и крышка теплообменника были правильно закрыты.
Белье слишком влажное.	<p>Выбранная программа не подходит для данного типа ткани.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Установите временную программу сушки.
	<p>Отключение электричества.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Проверьте, работают ли другие устройства и освещение помещения.
	<p>Загружено слишком много белья.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Соблюдайте максимально допустимую загрузку.
	<p>Теплое белье кажется более влажным, чем есть на самом деле.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Сразу после сушки достаньте белье из барабана. 2. Расправьте белье, чтобы оно остыло.
	<p>Установленная программа не предназначена для сушки.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Измените цель сушки.
	<p>Цель сушки не соответствует.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Отрегулируйте цель сушки.
	<p>Слишком маленькая загрузка.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Установите временную программу сушки.
	<p>Загрязнен датчик влажности.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Очистите датчик влажности.
	<p>Цикл сушки прерывается, и резервуар для конденсата полон.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Опорожните резервуар для конденсата. 2. Установите резервуар для конденсата. 3. Запустите программу.

17 Транспортировка, хранение и утилизация

17.1 Подготовка прибора к транспортировке

ВНИМАНИЕ!

Если начать эксплуатацию сразу после транспортировки, содержащийся в приборе хладагент может повредить его.

▶ Сразу после транспортировки подождите два часа, прежде чем начать эксплуатацию прибора.

Примечание: Прибор может содержать остатки воды, которая может вытечь во время транспортировки.

Транспортируйте прибор в вертикальном положении.

Требования

- Резервуар для конденсата опорожнен.

Опорожните резервуар для конденсата.

- Прибор включен.

1. Установите любую программу.

2. Запустите программу и подождите 5 минут.

- Конденсат слит.

3. Выключите прибор.

4. Отсоедините сливной шланг от патрубка.

5. Зафиксируйте сливной шланг от непреднамеренного отсоединения.

Убедитесь, что сливной шланг не перекручен.

6. Опорожните резервуар для конденсата.

7. Установите резервуар для конденсата на место.

8. Отсоедините вилку прибора от сети.

- Прибор готов к транспортировке.

17.2 Утилизация использованного прибора

Экологически безопасная утилизация прибора позволяет восстановить ценное сырье.



ВНИМАНИЕ - Опасность травмирования!

Дети могут застрять в приборе и подвергнуться смертельной опасности.

- ▶ Не устанавливайте прибор за дверями, которые могут препятствовать открыванию дверцы прибора.
- ▶ Отключите сетевую вилку используемого прибора от розетки, затем перережьте сетевой шнур и уничтожьте замок дверцы прибора, чтобы предотвратить ее закрытие.



ВНИМАНИЕ - Опасность возгорания!

Хладагент R290, используемый в этом приборе, безвреден для окружающей среды, но он легко воспламеняется и может загореться при неправильной утилизации прибора.

- ▶ Обеспечьте правильную утилизацию прибора на специализированном предприятии.
- ▶ Предохраняйте линии контура хладагента и изоляцию от повреждений.

1. Отсоедините сетевой кабель от розетки.
2. Отрежьте сетевой шнур.
3. Утилизируйте прибор в соответствии с экологическими нормами.

Информацию об актуальных способах утилизации можно получить у продавца или в городских, или муниципальных органах власти.



Данное устройство маркировано в соответствии с Европейской директивой 2012/09/ЕС и Законом Польши от 29 июля 2005 г. «Об отходах электрического и электронного оборудования» (Законодательный вестник 2005 г., № 180, поз. 1495) с символом перечеркнутого контейнера для отходов. Такая маркировка

сообщает о том, что данное оборудование по истечении срока его использования нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Пользователь обязан передать его сборщикам электрического и электронного оборудования. Те, кто осуществляет сбор, включая местные пункты сбора, магазины и муниципальные образования, создают соответствующую систему, позволяющую вернуть это оборудование. Правильное обращение с отходами электрического и электронного оборудования помогает избежать последствий, вредных для здоровья человека и окружающей среды, возникающих в результате присутствия опасных компонентов и неправильного хранения и переработки такого оборудования.

18 Сервисная служба

Примечание: В рамках гарантии производителя обслуживание производится бесплатно.

Точную информацию о сроках и условиях гарантии можно получить в сервисной службе, у продавца прибора или на сайте. При обращении в сервисную службу, пожалуйста, указывайте номер продукта (E-Nr.) и заводской номер (FD) прибора.

18.1 Номер продукта (E-Nr) и заводской номер (FD)

Номер продукта (E-Nr) и заводской номер (FD) указаны на заводской табличке прибора.

Заводская табличка расположена, в зависимости от модели:

- на внутренней стороне дверцы.
- на внутренней стороне крышки для обслуживания.
- на задней стороне прибора.

Данные прибора и номер телефона сервисной службы можно записать отдельно для быстрого доступа.

19 Параметры потребления

Программа «Хлопок Есо» (отмечена стрелкой) предназначена для сушки хлопчатобумажных тканей с нормальной влажностью и имеет самую высокую эффективность по параметрам энергопотребления при сушке влажных хлопчатобумажных тканей.

Параметры потребления, указанные на этикетке энергопотребления, относятся к влажности стирки 60%.

Значения, указанные для других программ, являются ориентировочными и были определены в соответствии с действующим стандартом EN61121.

Фактические значения могут отличаться от указанных в зависимости от типа ткани, состава высушиваемого белья, остаточной влажности ткани, установленной стадии сушки, размера загрузки, условий окружающей среды и активированных дополнительных функций.

Время, отображаемое при выборе программы, является прогнозируемой продолжительностью программы / временем готовности, и было определено на основе абсолютно нового прибора при скорости вращения стиральной машины 1000 об/мин.

Программа	Конечная влажность (%)	Загрузка (кг)	Скорость отжима (в об/мин)	Начальная влажность (%)	Продолжительность программы (ч:мин)	Потребление энергии (кВтч/цикл)
Хлопок + В шкаф	-1,5	8,0	1400	50	2:40	1,31
Хлопок + В шкаф	-1,5	4,0	1400	50	1:53	0,89
Хлопок + В шкаф	-1,5	8,0	1000	60	2:58	1,51
Хлопок + В шкаф	-1,5	4,0	1000	60	2:04	1,01
Хлопок + В шкаф	-1,5	8,0	800	70	3:17	1,72
Хлопок + В шкаф	-1,5	4,0	800	70	2:14	1,12
<input type="checkbox"/> Хлопок Есо	0,0	8,0	1400	50	2:26	1,20
<input type="checkbox"/> Хлопок Есо	0,0	4,0	1400	50	1:37	0,73
<input type="checkbox"/> Хлопок Есо	0,0	8,0	1000	60	2:45	1,40
<input type="checkbox"/> Хлопок Есо	0,0	4,0	1000	60	1:48	0,84
<input type="checkbox"/> Хлопок Есо	0,0	8,0	800	70	3:04	1,61
<input type="checkbox"/> Хлопок Есо	0,0	4,0	800	70	1:59	0,95
Хлопок + Под утюг	12,0	8,0	1400	50	1:52	0,88
Хлопок + Под утюг	12,0	4,0	1400	50	1:14	0,52
Хлопок + Под утюг	12,0	8,0	1000	60	2:12	1,08
Хлопок + Под утюг	12,0	4,0	1000	60	1:25	0,64
Хлопок + Под утюг	12,0	8,0	800	70	2:32	1,29
Хлопок + Под утюг	12,0	4,0	800	70	1:36	0,75
Синтетика + В шкаф	2,0	3,5	800	40	0:57	0,42
Синтетика + В шкаф	2,0	3,5	600	50	1:08	0,52

20 Технические данные

Высота устройства	84,2 см
Ширина устройства	59,8 см
Глубина устройства	61,3 см
Глубина устройства при закрытой дверце	66,5 см
Глубина устройства при открытой дверце	110,5 см
Масса	47,2 кг
Максимальная загрузка	8,0 кг
Напряжение сети	220-240 В, 50 Гц
⇒ Минимальное значение защиты установки	10 А
Номинальная мощность	600 Вт
Потребляемая мощность	- Режим выключения: 0,15 Вт - Устройство не выключено: 0,50 Вт
Температура окружающей среды	- Минимум: 5°C - Максимум: 35°C
Длина шнура питания	145 см

Дополнительную информацию о вашей модели можно найти на сайте <https://eprel.ec.europa.eu/>¹.

Этот веб-адрес содержит ссылку на официальную базу данных продуктов EU EPREL. Пожалуйста, следуйте инструкциям по поиску модели. Идентификатор модели составляется из символов, предшествующих косой черте в номере продукта (E-Nr.) на заводской табличке. Кроме того, идентификатор модели можно найти в первой строке энергетической этикетки ЕС.

¹ Применяется только к странам Европейской экономической зоны

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY